

coarse crackles (estertores gruesos)

Término

Término

coarse crackles

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Biológicas, Químicas y de la Salud (403)

Disciplina

Médico Cirujano (422)

Temática

Neumología

Definición del término

Crackles that result from fluid (pulmonary edema) or secretions (pneumonia).

Fuente / Autor (del término)

Science Direct. (s.f.). Crackle. <https://www.sciencedirect.com/topics/medicine-and-dentistry/crackle>

Contexto del término

There are coarse crackles, which are loud, low pitched, and fewer in number per breath, and fine crackles, which are soft, higher pitched, and greater in number per breath.

Fuente / Autor (del contexto)

Science Direct. (s.f.). Crackle. <https://www.sciencedirect.com/topics/medicine-and-dentistry/crackle>

Español

Equivalente en español

estertores gruesos

Categoría gramatical

Nominal (221)

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Son ruidos respiratorios sordos, cortos [de baja frecuencia] e interrumpidos, producidos por una compensación repentina de la presión de gases entre dos áreas pulmonares; se producen durante la apertura de las pequeñas vías respiratorias previamente cerradas).

Fuente / Autor (del término en español)

Empendium. (s.f.). Ruidos respiratorios, patológicos.

<https://empendium.com/manualmibe/compendio/chapter/B34.I.1.31>.

Contexto del término en español

Según la nomenclatura de la Sociedad Americana del Tórax (ATS), los estertores finos son de baja amplitud, de menor duración y de tono más alto que los estertores gruesos; semejan el sonido que se escucha al separar suavemente la tira de velcro en el manguito del tensiómetro, por lo que se denominaron estertores tipo velcro en 1970 por Dines y DeRemee (1-3).

Fuente / Autor (del contexto en español)

Chevalier et al. (2019). Estertores tipo velcro. Revista Colombiana de Neumología, 31 (1).

<http://dx.doi.org/10.30789/rcneumologia.v31.n1.2019.329>

Multimedia

Video YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=mXPMF8z-fLI>

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

dadadada. (21 de noviembre de 2016). estertores gruesos [Video]. Youtube.
<https://www.youtube.com/watch?v=mXPMF8z-fLI>

Notas para la traducción

Remision

- [adventitious lung sounds \(ruidos respiratorios adventicios\)](#)

Comentarios

Este tipo de sonidos respiratorios, además de "coarse crackles", en inglés también son denominados "wet crackles".

Science Direct. (s.f.). Crackle. <https://www.sciencedirect.com/topics/medicine-and-dentistry/crackle>